

# 花开敦煌：穿越时空的敦煌艺术对谈

新华社兰州10月11日电(记者张玉洁)时隔72年,常书鸿、常沙娜父女的敦煌艺术作品再度集结。正在甘肃省敦煌市举办的《花开敦煌》展览上,观众流连精美画作,在穿越时空的艺术对谈中,感受着两代留洋艺术家毕生致力于中华优秀传统文化保护与创新的情怀。

常书鸿是中国著名油画家。1927年起,他赴法留学9年,作品被法国国家博物馆、蓬皮杜艺术中心等机构收藏。本次展览的《画家家庭》,是常书鸿在法国创作的全家福自画像。画中,常书鸿西式装扮、文质彬彬,妻子身着花色旗袍,怀中女儿常沙娜笑语嫣然。

“看这幅油画,可以感受到常书鸿一家在法国富足的生活。”《花开敦煌》策展专员曾皓峰说,“1947年创作的《敦煌农民》,画风就大不同了,很苍凉。”

转变来自1935年塞纳河畔的一瞥。常书鸿在书摊偶然翻看《敦煌石窟图录》,千年前的敦煌画作深深打动了这位擅长油画的艺术家。少有考虑透视,中国传统绘画仅靠充满想象力的线条就创造出绝佳画作。

常书鸿从此心念于此,终于在1943年抵达大漠敦煌。次年,莫高窟的第一个保护机构“国立敦煌艺术研究所”在疮痍之上建起,常书鸿任所长。

那时敦煌十分贫苦,已废弃百年的莫高窟更甚。天旱风沙卷,住土房,喝碱水。要想吃上新鲜菜,就得放下画笔,拿起锄头自力更生。

但在常书鸿眼里,全是古代画工创造的斑斓世界。这座始建于公元366年的佛教洞窟,保留下了4世纪至14世纪共计4.5万平方米的精美壁画,青绿山水,飘舞飞天,美不胜收。他醉心艺术世界,临摹下了唐代画作《张议潮统军出行图》等作品。

“当时众多洞窟已被流沙掩埋,要想进窟临摹就得爬蜈蚣梯。”曾皓峰指着一张照片说,照片上,常书鸿踩着高梯,向洞窟攀爬。

1945年抗日战争胜利后,常书鸿短暂离开敦煌,不少人以为他不会回来了。一年后,常书鸿带着他动员来的一批年轻艺术家回到了敦煌。

“常先生把自己一生献给了敦煌,成为敦煌的守护神。没有坚守的品质,怎么能在艰苦条件下让机构逐渐壮大?”敦煌研究院院长王旭东说。

1946年,常书鸿与15岁的女儿常沙娜在兰州联合举办莫高窟临摹作品展,引发媒体关注。《花开敦煌》是72年后父女作品再度合展。而此时,常沙娜已经87岁了。

常沙娜生于法国,“沙娜”二字取自里昂索恩的音译。她曾留学美国攻读绘画,回国后在清华大学等校任教,并在中央工艺美术学院任院长十余年。

与父亲“守护者”身份不同,常沙娜是敦煌艺术的“解密人”。对敦煌艺术的创新性转化是她毕生的追求。

展览展示了多幅常沙娜少年时期的壁画临摹作品。在十多岁小女孩的画笔下,《五百强盗成佛图》等敦煌壁画名作清新生动。“我也很‘洋’过,但最后还是靠敦煌练就的‘童子功’来创新,把敦煌图案与现代工艺结合发展。”常沙娜说。

上世纪50年代,常沙娜在参与人民大会堂、民族文化宫等设计时,就从敦煌壁画中汲取了凿井、华盖等古代艺术的营养。此后,她持续进行敦煌图案研究,聚焦一朵花、一条线、一段纹,庞杂的敦煌在微观处绽放华彩。

1986年出版的《敦煌历代服饰图案》,是常沙娜敦煌图案研究的精华,也是中国第一部系统研究敦煌服饰艺术的著作。展览展出的书籍手稿上,满是常书鸿用红笔留下的圈点。常沙娜在扉页写道:“珍贵的原稿,有着爸爸亲笔修改的笔迹。”

时至今日,这位满头华发的老人,仍孜孜不倦地从事着敦煌艺术再创造,让沉寂在敦煌壁画中的服饰焕然一新。“创新是对的。但创新有一个基础,就是必须尊重原作,把历代不同品种、不同特色的作品稳稳当当地弄明白。”

常沙娜说,父亲深受西方艺术熏陶,但当得知敦煌莫



▲常书鸿在法国创作的油画《画家家庭》(复制品)。



▲常沙娜从敦煌壁画供养人服饰上选取的花朵纹样。



▲常沙娜16岁时临摹的敦煌壁画《吐蕃赞礼佛图》。



▲常书鸿临摹的敦煌壁画《化城喻品》。

本组照片由新华社记者张玉洁摄

高窟后便心生崇敬,下了艰难的功夫学习、保护敦煌。今天的艺术界仍需好好学习民族的东西,了解莫高窟这座一

千多年承前启后的艺术长廊,让有中国特色的设计走得更远。

## 商务部：中国的发展来自自身不断推进改革开放

### 中方反制是维护自身正当权益,无意干涉美国内政

新华社北京10月11日电(记者于佳欣)针对美方近期将中国经济发展归功于美国对华的贸易投资,商务部新闻发言人高峰11日表示,美方言论罔顾中美经贸合作事实,混淆视听。中国的发展,归根结底还是中国自身不断推进改革开放得来的。

高峰是在商务部当日召开的例行新闻发布会上回应的。中方数据显示,自1987年我国有外资统计以来,中国累计实际利用外资20026亿美元,其中美国对华投资813.6亿美元,占4.06%。

“我们不否认美国投资对中国经济发展的贡献,但中国的发展,归根结底还是中国不断推进改革开放、靠中国人民自己奋斗干出来的。”他说。

高峰表示,改革开放以来,中国对外经贸合作始终坚持互利共赢原则,不断向世界开放市场,中国对全球经济增长的贡献有目共睹。据国际货币基金组织统计,自2013年以来,中国对世界经济增长的年均贡献率超过30%。据世贸组织统计,自2001年至2017年,中国货物贸易进口占全球进口总额的比重由3.8%增加到10.2%,服务贸易进口比重由2.7%增加到9.1%。

他强调说,中国从来没有、永远也不会搞所谓的“经济侵略”。相反,中方希望与所有经贸合作伙伴共享机遇,共同构建开放型世界经济,共同推动全球经济增长。

高峰说,今年是中国改革开放40周年,中国将继续坚持对外开放的基本国策,坚持打开国门搞建设,推动中国经济在开放条件下向高质量发展。

针对美方指责中方采取所谓的与自由和公平贸易不相容的政策工具,高峰表示,我们始终恪守世贸组织的基本原则和规则,希望美方不要为推行单边主义和保护主义寻找借口,应该以建设性方式,采取务实举措,真正维护中美经贸合作的良性发展,维护全球经济复苏的势头。

新华社北京10月11日电(记者于佳欣)针对美方近期称中方在贸易摩擦中的反制涉及干涉美国内政,商务部新闻发言人高峰11日表示,这是中方为捍卫自身利益和维护多边贸易体制作出的理性、克制反应,无意干涉美国内

政。

高峰在商务部当日召开的例行新闻发布会上强调说,美方挑起并不断升级贸易摩擦,为维护两国经贸合作大局,中方不愿打贸易战。中方维护中美经贸关系健康发展的初衷没有改变,捍卫自身正当权益的决心也不会改变。

美方还有声音指责中方在贸易摩擦中试图以威胁方式影响美国商界领袖,对此高峰说,中国对于美国的企业和企业家始终是欢迎的,相信他们自有评判。

“据我们了解,倒是有不少美国商界领袖不赞成对中国产品加征关税的措施。”他说。

美方还称将对美国采取更强硬措施以逼迫中方进一步

### 商务部回应美墨加贸易协定有关条款

## 建自贸区不应搞排他主义

新华社北京10月11日电(记者于佳欣)针对美墨加贸易协定中的相关条款,商务部新闻发言人高峰11日表示,建立自贸区应该秉持开放包容原则,不应限制其他成员的对外关系能力,不应该搞排他主义。

美墨加贸易协定于近日达成,其中一条条款规定,如果该协定中任一成员国要与“非市场经济国家”达成自贸协议,必须提前三个月通知其他成员国,而其他成员国可以在六个月内退出并建立自己的双边贸易协定,该条款被舆论认为是针对中国。

对此高峰表示,中方多次强调,在世贸组织多边贸易规则中,没有关于“非市场经济国家”的条款,其仅存在于个别成员的国内法中。中方反对将一国国内法凌驾于国际法之上,将一国意愿强加于人的做法。

高峰指出,对于美墨加贸易协定的有关内容,中方认

为,一个国家应当在相互尊重、平等协商、互利共赢的原则基础上,凭借市场潜力、政策环境等要素,吸引贸易伙伴。

“我们相信每个经济体都有发展对外经贸关系的自主权,也会根据互利共赢的合作需要,重视与中国的经贸关系。”高峰说。

针对近期国际上双边经贸合作机制建设的新动向,高峰说,对于外部环境发生的变化,中国最主要的是走好自己路,做好自己的事,继续推进供给侧结构性改革,不断优化区域结构、产业结构、产品结构,推动中国经济向高质量发展。

同时,中方将继续坚定地支持贸易自由化便利化,坚定地支持多边贸易体制,与贸易伙伴一道,共同推进全球贸易体制向更加公平合理的方向发展。

(上接1版)——6月28日,新版外商投资负面清单落地,比2017年版的63条减少了15条,22个领域大幅放宽外商投资市场准入;

——7月1日起,相当幅度降低汽车进口关税,包括汽车整车及零部件进口关税,较大范围降低日用消费品进口关税;

——9月30日,国务院关税税则委员会发布公告,自2018年11月1日起,降低1585个税目的进口关税。至此,我国关税总水平将由去年的9.8%降至7.5%;

……

开放的脉络,始终清晰地刻印在中国发展进程中——

从1978年十一届三中全会改革开放号角吹响,到2001年中国加入世贸组织翻开开放新篇章;从曾经的以“引进来”为主,到“引进来”与“走出去”相结合;从沿海开放起步,到拓展形成全面开放新格局;从学习、引进、适应国际经贸规则,到主动参与全球经济治理……尽管形式有所变化,扩大开放的脚步却从未放缓,并在与时俱进中不断深化。

“中国当前的扩大开放,是在审视社会经济发展的成就与问题基础上,主动实施的发展策略,是解决当前社会主要矛盾的重要举措,是符合自身利益和未来发展需求的自主开放。”中国人民大学经济学院教授王孝松说。

开放的道路不会平坦,融入世界就要经得起风吹浪打。1997年亚洲金融危机时,中国坚持人民币不贬值,宁愿自己承受压力,支持周边邻国渡过难关;2008年国际金融危机时,中国经济强劲增长,为世界经济复苏作出不可替代的贡献。如今,中国经济对世界经济增长贡献率已达到三分之一。经历风雨后的中国,将以更加成熟的姿态迎接任何挑战。

西班牙《经济学家报》刊文称,在世界上很多国家倾向于采取保护主义措施的时候,中国依照其发展逻辑不断提出扩大开放举措,向国际社会释放正能量,尤其值得钦佩。

### 中国的开放是经济威胁还是发展机遇?

9月中非合作论坛北京峰会期间,中国推出以实施“八大行动”为核心的上百项务实合作措施,使中非合作的内涵更加丰富。

“如同一支蜡烛点燃另一支蜡烛,世界会更加光明。”非洲媒体的这句话表达出中非共同发展普遍愿望。

与此同时,随着“一带一路”项目和投融资的增加,西方媒体“债务陷阱”等说法也随之而来,认为中国贷款加重有关国家债务负担,从而形成一波“中国威胁论”。

一组数据很有说服力:2017年来自中国的贷款占斯里兰卡外债10%左右,其中61.5%是低于国际市场利率的优惠贷款;巴基斯坦42%长期债务来自多边机构贷款,中国贷款仅占10%;2000年至2016年,中国对非贷款仅占非洲总体对外债务的1.8%,且主要集中在基础设施等行业。

美国布鲁金斯学会发表的文章指出,西方国家一直担心中国互联互通基础设施项目怀有政治企图且经济上不可持续,但事实是这些项目有力促进了受援国的均衡发展。

美国有线电视新闻网网站近日刊登题为《中国带来就业机会》的长篇报道,文中提到对8个非洲国家1000多家中国企业的一份调查,三分之二的中国企业为当地人提供技能培训,二分之一企业提供实习机会,三分之一企业为当地引进了新技术。

中国的开放,不仅没有对他国的经济造成威胁,反而带来更多发展机遇——

对发达国家而言,以中美经贸为例,美国对中国的出口从2001年的262亿美元增长到去年的1539亿美元,中国也从美国的第9大出口市场变成了第3大出口市场。

美国企业和民众最有发言权:据中美贸易全国委员会估算,2015年美国对华出口和中美双向投资支持了美国国内260万个就业岗位;中美贸易平均每年为每个美国家庭节省850美元成本。

对发展中国家来说,目前中国已成为最不发达国家最大的出口市场,占这些国家出口的20%,而且中国一直通过积极提供无息贷款、人员培训等,帮助提高最不发达国家参与全球贸易的能力。

中国已成为全球第二大进口国,是120多个国家和地区的主要贸易伙伴。《纽约时报》这样评价:中国加入世贸组织后,已成为名列前茅的贸易伙伴,世界各地的公司和消费者均从中受益。

扩大开放让过去“被全球化遗忘的角落”重获发展机遇。5年来,中国在“一带一路”沿线国家建设境外经贸合作区82个,累计投资289亿美元,为当地创造了24.4万个就业岗位。国际货币基金组织报告指出,“一带一路”倡议实施可以弥补中国的伙伴国长期存在的巨大基础设施缺口,扩大贸易,增加就业。

“作为一个负责任大国,中国有责任也有意愿在开放中与其他国家分享市场与经验。”国际贸易学会中美欧战略经济研究中心共同主席李永说。

是威胁还是机遇?资本会“用脚投票”。今年前8个月,中国新设立外商投资企业4万多家,比去年同期翻了一番;吸收外资额5604.3亿元,同比增长2.3%。

看来,中国的中等收入群体已达3亿人以上,今后每年进口将超过2万亿美元,开放的中国愿意让世界搭乘发展的“顺风车”。

### 中国是公平贸易的破坏者还是坚定维护者?

环顾世界,一些国家曾经高举自由贸易大旗、享受过全球化红利,一旦发现其他国家迅速发展,自己的实力正在下降,就从“自由贸易”而强调所谓的“公平贸易”,指责中国是公平贸易的破坏者。

加入世贸组织的17年里,中国开放程度远远超出当初承诺的广度和深度:在世贸组织12大类服务部门的160多项分部门中,中国已开放9大类的100项,接近发达国家平均开放的108项,远超过发展中国家的54项;中国服务领域开放部门已达到120个,远超过当时规定的100个……

“当一些国家要修正甚至放弃现存国际贸易体系的时候,中国已经成为这一体系最有力的捍卫者。”新加坡国立大学东亚研究所所长郑永年说。

阻止收购美国半导体公司、欧洲地图服务提供商、美国汇款公司速汇金国际……美国以“国家安全”等理由,对中国企业在美正常投资和经营活动制造障碍和限制。

世贸组织争端裁决的研究报告显示,世贸组织三分之二的违规都由美国引起。另据有关统计,一年多来,美国政府对数十个国家的94项“不公平交易”进行调查,同比激增81%。

如同赛场,同场竞技,遵守“游戏规则”至关重要。

秉持共商共建共享原则,中国的“一带一路”倡议,成为目前规模最大、最受欢迎的国际合作平台。这一倡议以其多边主义理念赢得各方信任,被视为中国新一轮改革开放的重要标志。截至今年9月,已有130多个国家和国际组织与中国签署了合作协议。

从共建“一带一路”,到推动构建亚太“互联互通”格局;从成立亚投行和丝路基金,到推动人民币国际化……中国日益成为新理念提出者、新模式探索者和全球公共产品提供者。

对外经济贸易大学国际经济贸易学院教授崔凡说,中国对外开放已经站上了一个更高的起点,在拓宽开放大门的同时,着力加强开放规则和制度建设。

从靠优惠政策吸引外资,到更注重改善营商环境;从促进出口,到扩大进口,推动贸易更加平衡发展……中国的一系列举措不是对过去的简单重复,而是跑出更高水平、更高层次的开放“加速度”。

商务部部长钟山日前表示,今年中国宣布的系列开放举措正在逐项落实,今后中国开放力度会更大、水平会更高,中国将继续加大知识产权保护力度,为企业营造更好的营商环境。

发布新版外商投资负面清单,在减税降费方面对中外企业一视同仁,加大惩罚侵犯知识产权行为力度……开放措施和政策既显示出中国自主开放的力度,也让外国投资者吃下“定心丸”。

今年1月至8月,包括新加坡、韩国、日本、英国、美国等在内的国家对华投资金额增幅明显,其中,美国对华投资同比增长23.6%,东盟国家同比增长27.2%，“一带一路”沿线国家同比增长26.3%，扩大开放的成效正不断显现。

“今年我们将在中国新建两个研发基地,立足中国为全球市场研发产品。”宝马集团大中华区总裁高乐说,“我们看好中国这个市场的潜力和未来。”

新华社北京10月11日电